

Traktandum 4 - Abstimmungsverfahren Point 4 - Procédure de vote

<p>Hier der Artikel 32.4, der bis zur Saison 2021-22 in Kraft war. Möchte die Versammlung nach der Diskussion Änderungen vornehmen?</p> <p>JA / NEIN / Enthaltung</p>	<p>Voici l'article 32.4, qui était en vigueur jusqu'à la saison 2021-22. Suite aux avis entendus, l'assemblée souhaite-t-elle le modifier ?</p> <p>OUI / NON / Abstention</p>
<p>32.4 (Saison 21-22): Teilnahmeberechtigt sind die Nachwuchsspieler (Altersklassen gemäss Art 10.2) mit gültiger Lizenz von STT. Spieler mit dem Vermerk «E» sind nur spielberechtigt, wenn die den amtlichen Wohnsitz in der Schweiz haben.</p>	<p>32.4 (Saison 21-22): La participation est ouverte aux jeunes joueurs (classes d'âges selon l'art. 10.2) qui sont en possession d'une licence STT. Les joueurs dont la licence porte la mention « E » sont autorisés à participer uniquement s'ils sont officiellement domiciliés en Suisse.</p>
<p>Wenn das Ergebnis der Abstimmung 'JA' ist, fahren wir mit der Wahl zwischen den beiden vorgeschlagenen Änderungen fort.</p>	<p>Si le résultat du vote est "OUI", nous procédons au choix entre les deux amendements proposés.</p>
<p>1. – ZV/SPOKO: Teilnahmeberechtigt sind Nachwuchsspieler (Altersklassen gemäss Art. 10.2) schweizerischer Nationalität oder solche die in der Schweiz geboren sind oder mit amtlichem Wohnsitz in der Schweiz, die eine gültige Lizenz von STT besitzen.</p> <p>2. AGTT: Teilnahmeberechtigt sind Nachwuchsspieler (Altersklassen gemäss Art. 10.2) schweizerischer Nationalität oder mit amtlichem Wohnsitz oder eingeschult in der Schweiz, die eine gültige Lizenz von STT besitzen.</p>	<p>1. CC/SPOKO : La participation est ouverte aux jeunes joueurs (classes d'âges selon l'art. 10.2) en possession d'une licence STT ayant la nationalité suisse, nés en Suisse, ou étant officiellement domiciliés en Suisse.</p> <p>2. AGTT : La participation est ouverte aux jeunes joueurs (classes d'âges selon l'art. 10.2) en possession d'une licence STT ayant la nationalité suisse ou étant officiellement domiciliés ou scolarisés en Suisse.</p>